



孙子兵法

兵者
国之大
死生之
存亡之
不可不
察也

[春秋] 孙武 著

陕西旅游出版社

珍藏版

孙子兵法

[春秋] 孙武 著

陕 西 旅 游 出 版 社

图书在版编目(CIP)数据

孙子兵法 / (春秋) 孙武著. — 西安: 陕西旅游出版社,

2002.12

(中国传统文化经典文库. 第 1 辑 / 马力主编)

ISBN 7-5418-1941-7

I. 孙… II. 孙… III. 孙子兵法 - 注释 IV. E892.25

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 105482 号

策 划 ☐ 忠 平 责任编辑 ☐ 马凌云 封面设计 ☐ 陈 非

出版发行 ☐ 陕西旅游出版社(西安市长安北路32号, 邮编: 710061)

网 址 ☐ <http://www.sxlycbs.com>

经 销 ☐ 新华书店

电脑制作 ☐ 云鹤图文设计制作中心

印 刷 ☐ 西安市第二印刷厂

版 次 ☐ 2003 年 1 月第 1 版 第 1 次印刷

开 本 ☐ 850 × 1168 1/32

印 张 ☐ 140

ISBN 7-5418-1941-7/G · 519

定 价 ☐ [全 20 册] 200.00 元 (如有质量问题, 请与工厂调换)

前

言

中华民族有着数千年的文明历史，创造了光辉灿烂的古代文化，给人类留下了丰富的精神财富。它不仅对中华民族的形成和发展产生了巨大的凝聚力，而且对今天在人们正确认识民族历史的同时，得到爱国主义教育，陶冶道德情操，提高全民族的文化素质，促进社会主义文化的繁荣，仍有巨大的现实意义。它们是我们炎黄子孙的文化精髓，它们塑造了我们中华民族的民族精神。

为了继承我国优秀文化遗产，使文明古国的历史遗产得以发扬光大，我们特推出了《中国传统文化经典文库》丛书。这套丛书本着推陈出新，弘扬传统之宗旨。精选我国历代经史子集名著 40 种，以古籍名著今译的形式出版。

我们首先重点选取我国古代哲学、历史、地理、文学、科技各领域具有典型意义的不朽历史巨著，又兼及历史上脍炙人口世代流传的著名选本。考虑到普及的需要，考虑到读者的对象，就每一部名著而言，除个别是全译外，绝大多数是选译，即对从该名著中精选出来的部分予以译注，译文力求准确、畅通，免去了读者面对纷繁复杂，文字艰深的古书之苦，适应快节奏的时代，使读者能够直面中国古代文化之精华，一边学习，一边就可以运用。使老年人、中年人、青年人都愿意去读，都能读懂，以便从中得到教益。

QAD 66/09

另外，该套丛书采用图文双色的形式推出，即人们在欣赏，赏读文字的同时，又能看到著名的山水画，使人产生心旷神怡的感觉。

由于水平有限，这套丛书必定会有不少缺点、错误，也诚恳地希望读者批评指正。

《中国传统文化经典文库》编委会

2003年1月

目

录

- 一 始计篇
越国灭吴国之战·····(9)
- 二 作战篇
晋楚城濮之战·····(24)
孙臆伐魏救韩·····(31)
- 三 谋攻篇
审时度势智挫晋谋·····(43)
挟此余威一书降燕·····(45)
- 四 形 篇
秦赵邯郸之战·····(55)
以逸待劳疲楚败楚·····(59)
- 五 势 篇
官渡之战·····(72)
- 六 虚实篇
齐魏桂陵、马陵之战·····(92)
“草人借箭”突进敌营·····(98)
- 七 军争篇
虚为退避实为挥进·····(112)
魏、蜀争夺汉中之战·····(114)

- 八 九变篇
明送国宝实取江山……………(125)
- 九 行军篇
善察敌情取胜有望……………(143)
- 十 地形篇
诸葛亮草船借箭……………(155)
- 十一 九地篇
项羽鏖兵解救巨鹿之围……………(184)
李愬雪夜袭蔡州……………(186)
- 十二 火攻篇
赤壁之战……………(199)
- 十三 用间篇
良将李牧之死……………(214)
陈平施行反间计……………(216)

一
始
计
篇

【提要】

《始计篇》是《孙子兵法》的第一篇，是总揽全书的纲。它所阐述的是军事领域最基本的问题和法则，具有最大的普遍性；它所阐述的基本思想和基本原则，贯穿于全书各个篇章之中。

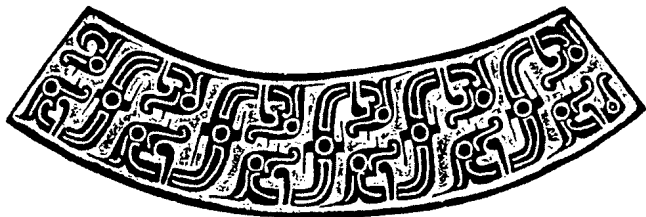
本篇内容大略可以分为四部分：

1. 讲述军事对于国家和人民根本利益的极端重要性，明确指出它是关系人民生死、国家存亡的头等大事。

2. 从整体、战略高度阐述君主（或统帅）用兵必须首先考察的五个基本的主客观条件，这就是：（1）政治状况或政治路线。（2）天时。（3）地利。（4）将领。（5）军队的编制与法令、法规。强调君主（或统帅）必须对上述五方面条件做深入的了解和衡量，才能赢得有利的客观形势，取得战争的胜利。

3. 阐述用兵时必须掌握的特殊法则。指出用兵的特点是要“因利而制权”，要行“论道”。只有善于根据战争情势的变化灵活机动地运用战略战术，特别是善于运用种种计谋制造假象，欺骗敌人，才能克敌制胜。

4. 最后，强调用兵之前在庙堂之上进行周密谋算（即从所述五方面进行衡量与谋划）的重要性，指出这是预计战争胜负的一个重要关键。



【原文】

孙子曰：兵者^{〔1〕}，国之大事，死生之地^{〔2〕}，存亡之道^{〔3〕}，不可不察也^{〔4〕}。

【注释】

〔1〕 兵：兵士、兵器、军队、军事。这里指军事。

〔2〕 地：土地、地方、地域、地形。这里取地域意，引伸为领域。

〔3〕 道：道理。这里指的根本道理。

〔4〕 察：观察、考察、了解。这里指考察。

【译文】

孙子说：军事是国家的大事，是关系人民生死的领域，也是关系国家存亡的根本之道，因而是不可不深入加以考察的。

【原文】

故经之以五事^{〔1〕}，校之以计^{〔2〕}，而索其情^{〔3〕}：一曰道^{〔4〕}，二曰天^{〔5〕}，三曰地^{〔6〕}，四曰将^{〔7〕}，五曰法^{〔8〕}。道者，令民与上同意也^{〔9〕}，故可以与之死，可以与之生，而不畏危。天者，阴阳，寒暑、时制也^{〔10〕}。地者，远近、险易、广狭、死生也。将者，智、信、仁、勇、严也。法者，曲制、官道、主用也^{〔11〕}。凡此五者，将莫不闻^{〔12〕}，知之者胜，不知者不胜^{〔13〕}。故校之以计而索其情，曰：主孰有道？将孰有能？天地孰得？法令孰行？兵众孰强^{〔14〕}？士卒孰练^{〔15〕}？赏罚孰明？吾以此知胜负矣。

【注释】

[1] 经：经度。引伸为分析研究。

[2] 校：作动词用，较量、比较、计较。

[3] 索：探索。其：代词，这里指敌我双方。情：情况、实情。

[4] 道：道理，道路。这里可引伸为治国的路线或方针政策。

[5] 天：天象、天气。这里是指天气。

[6] 地：这里是指地形。

[7] 将：将领。

[8] 法：法令、法规、制度。

[9] 令：作动词用，使令。上：上司、上级，这里是指君主。

意：意志、意愿。

[10] 阴阳：我国古代对概括宇宙万象万物内在基本矛盾的范畴。这里是从气象和天象上讲的，指天气晴雨、天象昼夜的变化。

[11] 曲制：曲，古代军队编制较小的单位，曲制即指军队的编制。官道：官，指军队中的各级指挥员，官道即指对军队各级将领的职责划分和管理形式、管理制度。主用：主，主持，这里可解释为掌管。用，费用，这里指军队的物资费用。主用，就是指对军队后勤军需的管理。

[12] 闻：听见、了解。

[13] 知：知道，这里指深入了解。

[14] 强：强壮，这里指士兵体质强壮。

[15] 练：训练。这里指军士训练有素。

【译文】

所以，军事家们首先必须从五件事来进行比较和谋算，以求得对敌我双方真实情况的了解。

这五件事一是道，二是天，三是地，四是将，五是法。所谓道，是指能使人民与君主同心同德的政治方针和政策，它能促使人民甘愿与君主同生共死而不害怕任何危难。所谓天，是指用兵时所处的时节和气候，是晴天还是雨天？是气候寒冷还是气候炎热？是春夏秋冬的哪个季节？所谓地，是指用兵时，距离敌人是远还是近？所处的地形是险峻，还是平坦？是宽阔地带，还是狭窄地带？是处于死地，还是处于生地？所谓将，是指统率军队的将领是否具备足智多谋、赏罚有信、仁爱部下、勇敢果断、治军严明的素质与能力。所谓法，是指军队的编制、法令、法规和对各级指挥官职责的划分和管理，以及后勤军需管理制度。所有以上五方面情况，作为军事将领虽然一般的都会有所了解，但只有那些深入了解这些情况的人才能取得战争的胜利，不能深入了解这些情况的人是不能取胜的。所以说，必须认真地对它加以比较、计议，才能求得对实情的深入了解，也就是说，要了解敌我双方，哪一方政治清明，政治方针政策正确？哪一方的将领有才能？哪一方占有天时与地利？哪一方军队编制合理，法令、法规畅通无阻？哪一方军队体质健强，士兵训练有素？哪一方军队管理得好，赏罚严明？我从这五方面加以比较、算计，便可以预知战争的结局是谁胜谁负了。



【原文】

将听吾计^{〔1〕}，用之必胜，留之；将不听吾计，用之必败，去之。计利以听^{〔2〕}，乃为之势^{〔3〕}，以佐其外^{〔4〕}；势者，因利而制权也^{〔5〕}。兵者，诡道也^{〔6〕}，故能而示之有能^{〔7〕}，用而示之不用^{〔8〕}，近而示之远，远而示之近；利而诱之，乱而取之，实而备之^{〔9〕}，强而避之，怒而挠之^{〔10〕}，卑而骄之^{〔11〕}，佚而劳之^{〔12〕}，亲而离之；攻其无备，出其不意。此兵家之胜^{〔13〕}，不可先传也^{〔14〕}。

【注释】

〔1〕将：这里作时间副词，可解释为将要，亦可引伸为如果。

〔2〕计：计较，这里可引伸为衡量。计利，就是指权衡利益，听：听从。

〔3〕势：这里是指形势、情势。

〔4〕佐：辅佐，引伸为有助于。其：指示代词，这里指实现战略或战役目标的计划。外：指外部环境或客观形势。



[5] 权：这里与“经”相对，指权且，权宜，引伸为灵活运用。

[6] 诡：欺诈。道：这里作途径解，引伸为方法、计谋。诡道，即指欺诈的方法和计谋。

[7] 示：显示。这里是指伪装地显示。

[8] 用：使用。这里是指用兵。

[9] 实：充实、实力。这里是指敌人军力充实雄厚。备：准备。

[10] 挠：挑逗。

[11] 卑：卑下，这里是指鄙视、轻视。

[12] 逸：安逸。这里指部队获得了充分休整。

[13] 胜：胜利。这里指取胜之道。

[14] 传：传授。

【译文】

如果君主听从我的上述计谋，并用它去指导战争，就会取得胜利，在这种情况下，我便应当留下来帮助他；相反，如果不听从我的计谋，而用另外的计谋去指导战争，将会招致失败，这时，我便应该辞去。君主或统帅经过权衡利害，听从我的计谋，将会形成有利的客观形势，这是有助于实现军事目的的外部条件。当然，有利的客观形势也是人们从有利的原则出发，根据实际情况，采取机动灵活的举措造成的。须知用兵是一种诡诈之道，需要运用种种欺骗敌人的方法：自己本来力量很强，却要向敌人伪装出似乎没有什么力量；本来准备用兵，却要伪装怯懦不敢用兵；本来已经接近敌方了，却要伪装距离敌方还很远；本来距离敌方还远，却要伪装出已经靠近敌人了。要用小的利饵引诱敌人，乘敌方混乱之时进行攻取。对实力雄厚的敌人要有充分的应战准备；对战斗力强的敌人要暂时避开他们的锋芒；对于容易冲

动发怒的敌军将领，要设法挑逗他、激怒他，使其失去理智；对于轻视我方的敌人，要设法使他更加骄傲起来，丧失对我方的警惕；对于有充分休整、精力充沛的敌人，要设法搞得他们劳累疲惫；对于内部团结的敌人，要设法离间他们、分裂他们；要在敌人没有准备时，突然发起攻击，使我方的进攻出乎敌方意料之外。凡此种种，都是军事家们用兵取胜之道，这些都只能因时因地因人灵活运用，它是无法事先传授的。

【原文】

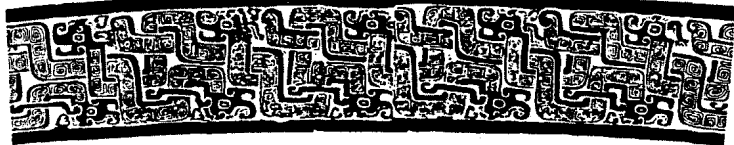
夫未战而庙算胜者^{〔1〕}，得算多也；未战而庙算不胜者，得算少也。多算胜，少算不胜，而况于无算乎？吾以此观之，胜负见矣。

【注释】

〔1〕 庙：庙堂。庙算，指庙堂上的计算与谋划。

【译文】

用兵打仗之前，君主或统帅都要在庙堂之上进行策划谋算。谋算得多，非常周密，胜过了敌方，在战争中取胜的机会就会多一些；相反，谋算很少，很不周密，不能胜过敌方，取胜的可能性也就很少，更不用说那些根本不进行谋算的了。我从战争双方事前谋算的比较中，便可以预知战争的结局将会是谁胜谁负哩！



【战例】

越国灭吴国之战

春秋时期，吴越两国为争夺霸权，在公元前506年至公元前473年的30多年间发生过多场战争。在公元前494年的一次战争中，越国在会稽受挫，力量大大削弱，几乎遭受了灭国之灾。

越王勾践在受挫后，一面卑身事吴，一面反省思过，制订了休养生息、抚慰人民的一系列政策，取得了民众的支持。勾践经过“卧薪尝胆”、“十年生聚”、“十年教训”，最后复仇灭吴。越灭吴之战是我国古代史上弱国打败强国的一个范例，从许多方面印证了《孙子兵法》《始计篇》的合理性与正确性。

吴国和越国是春秋后期在长江下游崛起的两个国家。在此之前，他们在很长一段时期里共同依附楚国，是楚国的盟国。春秋中期，吴国通过兼并战争取得了大量土地，疆域不断扩大，实力不断增强，在大国争霸的局势中逐渐崭露头角并开始叛楚攻楚，以求中原争霸。这时弱小的越国，在吴楚战事频繁时常常策应楚国、牵制吴国，成为吴国心腹之患。吴国为了在中原争霸中除掉后患，在柏举之战击败了楚国之后，开始发动吴越之间的战争。公元前497年，越王允常去世，其子勾践继位。吴王阖闾乘越国允常之丧，率军攻越。吴越二军在李隼（今浙江嘉兴西南）对阵时，越军两次用死士攻击吴军严整的阵势，均未能奏效。最后越王勾践驱使犯了死罪的囚徒，列为三行一起在吴军阵前自杀，使吴军军心涣散。越军乘其不意，突然发起攻击，大败吴军，阖闾受伤而死。

吴王阖闾死后，其子夫差即位。夫差按照其父“必毋忘越”的遗嘱，在伍子胥、伯嚭的辅助下，日夜加紧练兵，准备出兵攻

越。越王勾践于即位后的第三年（前494年）春得到夫差准备攻越的消息后，在准备还不充分，兵力还不够充足的情况下，决定先发制人，出兵攻打吴国。吴王夫差派出精兵，迎战越军于夫椒（今江苏苏州西南）。由于吴军实力较强，越军战败。越军损失巨大，最后只剩下5000人，退守会稽山（今浙江绍兴东南）。吴军乘胜追击，把会稽包围得水泄不通。在这危急存亡关头，勾践采纳了范蠡的建议，决定以屈求生。勾践一面准备死战，一面派文种去向吴王夫差求和，以美女、财宝疏通吴太宰伯嚭，要他劝说夫差允许越国作为吴的属国存在下来，那时，勾践愿做吴王的臣仆，忠心侍奉吴王；不然，勾践将“尽杀其妻子，燔（烧）其宝器，悉五千人触战。”在伯嚭的劝说下，吴王夫差准许议和。吴军撤军回国。

越国战败后，越王勾践将治理国家的大权交给文种，自己和范蠡一道去吴国给夫差当奴仆，越国的王后也做了吴王夫差的女奴。勾践为吴王驾车养马，他的夫人为吴国打扫宫室。他们住在囚室，秽衣恶食，极尽屈辱而从不反抗。由于勾践能卑事吴王，同时又贿赂伯嚭，最后，勾践终于取得了吴王的信任，3年后被释放回国。

越王勾践回国后，首先下了一道“罪己诏”，检讨自己与吴国结仇，使很多百姓在战场上送命的失误。他还亲自去慰问受伤的平民，抚养阵亡者的遗族。他在坐卧的地方悬挂了苦胆，吃饭的时候也要先尝尝苦胆的滋味。他“身自耕作，夫人自织，食不加肉，衣不重采。”勾践还针对越国战败，人口减少，财力耗尽的情况，制订了休养生息的政策以恢复国家的元气。他明确规定：妇女怀孕临产时，要报告官府，由官府派医生去看护，生男孩奖给2壶酒和1条狗，生女孩奖给2壶酒和1只小猪。生3胞胎的由官府出钱请乳母，生双胞胎由官府补贴粮食。凡死了嫡子